

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 september 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de elektromagnetische compatibiliteit", heeft op 27 september 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 22 septembre 1993, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la compatibilité électromagnétique", a donné le 27 septembre 1993 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering aldus :

"Un avis motivé (...) a été rendu, en effet, le 2 juillet 1993 par la Commission des Communautés Européennes à l'encontre du Royaume de Belgique pour non transposition de la directive 89/336/CEE du 3 mai 1989 et de la directive 92/31/CEE du 28 avril 1992".

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Aan de Raad van State is meegedeeld dat het niet is uitgesloten dat het ontworpen besluit nieuwe uitgaven met zich zal brengen.

Met toepassing van artikel 6, 2^o, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole moet het ontwerp derhalve vooraf aan het akkoord van de Minister van Begroting worden voorgelegd.

2.1. In de aanhef wordt verwezen naar een dubbele rechtsgrond :

.../...

- enerzijds artikel 1, § 1, eerste lid, van de wet van 11 juli 1961 betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten moeten bieden. Krachtens deze bepaling kan "de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de veiligheidsvereisten vaststellen waaraan moeten voldoen, om te worden ingevoerd, gefabriceerd, voorhanden gehouden, te koop aangeboden, afgestaan, zij het onder kosteloze titel, geleverd na reparatie, verhuurd, uitgeleend, behandeld, uitgevoerd, vervoerd en gebruikt, de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten van gevaarlijke aard";
- anderzijds artikel 10, eerste lid, van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving, krachtens hetwelk de Koning "de verordeningen van algemeen bestuur en de politieverordeningen betreffende de radioverbindingen vaststelt alsook de verordeningen betreffende hun bescherming, inzonderheid de technische voorschriften waaraan de toestellen die radio-elektrische storingen kunnen verwekken, moeten voldoen".

Wat de door de wet van 11 juli 1961 aan de Koning toegewezen bevoegdheden betreft, moet worden opgemerkt dat deze uitsluitend het vaststellen van veiligheidsvereisten betreffen, wat, afgezet tegen de strekking van de richtlijn 89/336/EEG - waarvan het ontwerp de omzetting uitmaakt - en van het voorgelegde ontwerp, een naar de inhoud enger toepassingsgebied uitmaakt.

.../...

Het hierna volgend advies moet met dat voorbehoud worden gelezen.

2.2. Voorts brengt de dubbele rechtsgrond met zich dat, naar gelang van de aard van de overtreding, nu eens de toezichts- en strafbepalingen van de ene, dan die van de andere wet van toepassing zullen zijn. Het kan dus niet volstaan in de desbetreffende bepalingen van het ontwerp uitsluitend te verwijzen naar de wet van 11 juli 1961. De ontworpen tekst is op dit stuk aan herziening toe.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

1. Het EEG-verdrag vormt geen rechtsgrond voor het ontwerp; het eerste lid van de aanhef moet derhalve worden geschrapt.

2. De aanhaling van de wet van 11 juli 1961 passe men aan als volgt : "... de toestellen (niet : apparaten) en de recipiënten moeten bieden, inzonderheid op artikel 1, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 3 december 1969;".

Artikel 1.

1. In 1^o), Nederlandse tekst, schrijf men "apparaten". Er blijken trouwens geen aanwijsbare redenen voor-

.../...

handen te zijn om af te wijken van de redactie van de overeenstemmende definities in artikel 1 van de richtlijn 89/336/EEG.

2. Aan de Raad van State is meegedeeld dat de aan te wijzen administratie van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur nog niet gekend is. Hiermee rekening houdend passe men de definitie in 8°) aan als volgt :

"8°) administraties :

de Administratie voor Energie, de Administratie van het Mijnwezen en de Economische Algemene Inspectie van het Ministerie van Economische zaken;

de Administratie van de Arbeidsveiligheid van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

de Administratie van ... van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur alsmede het bij dat Ministerie opgerichte Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (B.I.P.T.)".

Artikel 2.

1. In paragraaf 1, eerste volzin, Nederlandse tekst, schrijve men : "... door deze storingen kan worden aangetaast".

.../...

De tweede volzin van die paragraaf heeft geen normatieve waarde en moet worden weggelaten.

2. Paragraaf 2 is de nodeloze herhaling van een algemeen beginsel en moet dus eveneens worden geschrapt.

Artikel 4.

Men schrijve in de Nederlandse tekst "... of in gebruik genomen". Voorts wijzige men, conform de bewoordingen van de richtlijn 89/336/EEG, de tekst als volgt :

"... indien zij aan de in dit besluit gestelde eisen beantwoorden, wanneer zij ...".

Artikel 5.

Men passe de inleidende zin aan als volgt :

"De bepalingen van dit besluit doen geen afbreuk aan de toepassing van de volgende bijzondere maatregelen :".

Artikel 6.

1. Men passe de tekst van paragraaf 1 aan als volgt :

.../...

"§ 1. De apparaten ... indien zij in overeenstemming zijn met :

- a) ofwel desbetreffende Belgische normen waarin de geharmoniseerde normen ...;
- b) ofwel desbetreffende Belgische normen voor zover ... bestaan".

2. In paragraaf 2 wordt verwezen naar een bekrachtiging "middels een bij artikel 7, § 2, voorzien attest". In deze laatste bepaling wordt evenwel gewag gemaakt van "een technisch verslag of een certificaat" (eerste lid, in fine) en "overeenstemming ... bekrachtigd overeenkomstig de procedure van het eerste lid" (laatste lid).

De terminologie moet dus worden herzien daar de term "attest" de bepalingen waarnaar verwezen wordt, niet dekt.

Artikel 7.

1. De Nederlandse tekst van paragraaf 1, eerste volzin, moet in overeenstemming worden gebracht met de Franse tekst.

2. Men redigere het laatste lid van paragraaf 1 als volgt :

.../...

"De voorwaarden waaraan de EG-verklaring van overeenstemming en het EG-merkteken van overeenstemming moeten voldoen, zijn opgenomen in bijlage I van dit besluit".

3. In paragraaf 2, laatste lid, Nederlandse tekst, schrijve men "wordt bekrachtigd overeenkomstig de in § 1 bepaalde procedure".

Nog bij paragraaf 2 moet worden opgemerkt dat de bepaling van artikel 10, lid 2, laatste alinea, van richtlijn 89/336/EEG niet wordt omgezet.

4. Mede rekening houdend met de terminologie van de wet van 28 augustus 1986 houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag betreffende de televerbindingen (B.S. van 21 mei 1987) corrigeren men paragraaf 3, eerste lid, als volgt :

"De overeenstemming van de apparaten ontworpen voor de radioverbindingen als bepaald in het Internationaal Verdrag betreffende de televerbindingen, met de bepalingen ...".

5. Paragraaf 3, tweede lid, redigere men als volgt :

"Deze bepaling is niet van toepassing op de hierboven vermelde apparaten wanneer zij uitsluitend voor

.../...

radioamateurs in de zin van artikel 2, § 3, zijn ontworpen en bestemd".

Artikel 8.

1. In paragraaf 1, vierde lid, Nederlandse tekst, schrappen men de woorden "met redenen omklede", vermits verder wordt bepaald dat de bewuste aanvraag gebeurt "op basis van een uitvoerige motivering".

2. Het bepaalde in paragraaf 1, vijfde lid, strekt minder ver dan artikel 9, lid 1, van richtlijn 89/336/EEG. Zo gewaagt die richtlijn niet van "veiligheidsredenen" als motief voor het opleggen van de bewuste maatregelen. Daarenboven voorziet zij, naast het verbod het apparaat in de handel te brengen, ook in het uit de handel nemen van het apparaat en in het beperken van het vrije verkeer ervan.

3. In paragraaf 2 schrijve men, conform de bewoordingen van de richtlijn, "... vergezeld is van een der in artikel 7 bedoelde certificatiemiddelen ..." en schrijve men in fine "... tegen degene die de certificatie heeft verstrekt".

Voorts moet worden opgemerkt dat de bepaling "treft elke administratie ... de nodige maatregelen tegen degene die de EG-verklaring van overeenstemming (lees : de certificatie) heeft verstrekt" te algemeen geformuleerd is om als

.../...

een relevante uitvoering van de richtlijn te kunnen dienen.
De tekst is op dit stuk aan precisering toe.

Artikel 9.

Men redigere het eerste lid als volgt :

"Bij de Vaste raadgevende commissie inzake de veiligheid van het elektrisch materieel, opgericht bij artikel 13 van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, wordt een afdeling "elektromagnetische compatibiliteit" opgericht, hierna te noemen "afdeling EMC". Die afdeling wordt ermee belast de bevoegde ministers van advies te dienen over elke aangelegenheid die betrekking heeft op de toepassing van dit besluit en die onder meer overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 8, 12, 13 en 14 (niet : 15 en 16) bij haar wordt aangebracht".

Artikel 10.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat het niet de bedoeling is te voorzien in een "interne" erkenning van de instanties die reeds door een andere Lid-Staat zijn erkend, erkenning waarvan door laatstgenoemde Lid-Staat is kennis gegeven aan de Commissie en de overige Lid-Statens. Ook de richtlijn voorziet niet in een dergelijke "dubbele" erkenning.

.../...

Men schrappe derhalve de woorden "en/of de instanties waarvan kennisgeving wordt gedaan" in zowel het opschrift van hoofdstuk III als in artikel 10.

Artikel 11.

1. In paragraaf 1, tweede lid, schrappe men de (overbodige) vermelding "en/of (de instanties) waarvan kennisgeving is gedaan".

2. In paragraaf 3 moet blijkbaar worden gelezen : "Na het onderzoek bedoeld in § 2 ...".

3. In paragraaf 4, tweede lid, (geval van een negatief advies van de afdeling EMC) lijkt een fase van de procedure te ontbreken. Immers, gelet op de louter adviserende bevoegdheid van de afdeling EMC, is steeds een beslissing van de bedoelde ministers vereist, zelfs indien het advies een bindend karakter zou hebben.

Artikel 13.

De rechten van de met toezicht belaste ambtenaren worden geregeld in de wet van 11 juli 1961 zelf, zodat het eerste en tweede lid van dit artikel moeten worden weggelaten.

.../...

In het derde lid schrijve men "Alle betwistingen of moeilijkheden ...".

Artikel 14.

Het is niet duidelijk of de intrekking van de erkenning, net als de erkenning zelf, door beide ministers samen moet gebeuren. Immers, de bewoordingen van het laatste lid (De betrokken minister doet ... kennisgeving ...) geven de indruk dat de beslissing van één minister zou kunnen volstaan. De tekst is op dit punt aan verduidelijking toe.

Artikel 15.

Zoals de beroepsregeling is opgevat, doet de minister uitspraak over het beroep tegen zijn eigen beslissing.

Een betere regeling zou erin kunnen bestaan dat al naar het geval het beroep of het verweer moet worden ingesteld tegen het negatief advies van de afdeling EMC, of tegen het voornemen van de minister om een negatieve beslissing te nemen, waarna de minister beslist.

Tevens moet in het tweede lid nader worden gepreciseerd welke bepalingen van de artikelen 11 en 13 ter zake van toepassing zijn.

.../...

Artikel 16.

Om de hierboven bij artikel 13 vermelde reden dient de eerste zin te worden weggelaten.

Voorts mag worden verwezen naar de algemene opmerking nr. 2.2.

Artikel 17.

Na het eerste streepje schrijve men : "de instanties en laboratoria die erkend zijn overeenkomstig artikel 11;".

Artikel 18.

Gelet op het feit dat de richtlijnen waarvan de in dit artikel vermelde besluiten de omzetting beoogden, zijn opgeheven met ingang van 1 januari 1992, passe men de tekst aan als volgt :

"Het koninklijk besluit van ... worden opgeheven, onverminderd het bepaalde in artikel 19, tweede lid".

Artikel 19.

Men schrijve in het tweede lid : "... in de handel worden gebracht of in gebruik genomen ...".

.../...

SLOTOPMERKING.

De Nederlandse tekst vertoont heel wat taalfouten. Ze werden in dit advies enkel gecorrigeerd wanneer ze een weerslag hadden op de juiste betekenis van de termen of zinswendingen.

Conformément à l'article 84, alinéa 2, inséré dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat par la loi du 15 octobre 1991, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui justifient le caractère urgent de la demande.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

"Un avis motivé (...) a été rendu, en effet, le 2 juillet 1993 par la Commission des Communautés Européennes à l'encontre du Royaume de Belgique pour non transposition de la directive 89/336/CEE du 3 mai 1989 et de la directive 92/31/CEE du 28 avril 1992".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'il n'est pas exclu que l'arrêté en projet entraîne des dépenses nouvelles.

En application de l'article 6, 2°, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, il y a lieu, dès lors, de soumettre préalablement le projet à l'accord du Ministre du Budget.

2.1. Le préambule fait référence à un double fondement légal :

- d'une part, l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients. En vertu de cette disposi-

.../...

- tion, "le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer les conditions de sécurité que doivent remplir, pour être importés, fabriqués, détenus, offerts en vente, cédés même à titre gratuit, délivrés après réparation, loués, prêtés, manipulés, exportés, transportés ou employés : les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients de nature dangereuse";
- d'autre part, l'article 10, alinéa 1er, de la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, en vertu duquel "le Roi arrête les règlements d'administration générale et de police relatifs aux radiocommunications et les règlements relatifs à la protection de celles-ci, notamment les prescriptions techniques auxquelles doivent satisfaire tous appareils susceptibles d'engendrer des perturbations radioélectriques".

En ce qui concerne les pouvoirs que la loi du 11 juillet 1961 a attribués au Roi, il importe d'observer qu'ils portent exclusivement sur l'édiction de conditions de sécurité, ce qui, par rapport à la portée de la directive 89/336/CEE - dont le projet constitue la transposition - et du projet soumis pour avis, représente, quant au fond, un champ d'application plus étroit.

La suite de l'avis se lira sous cette réserve.

2.2. Par ailleurs, le double fondement légal emporte que, selon la nature de l'infraction, les dispositions qui s'appliqueront en matière de surveillance et de répression seront tantôt celles de l'une, tantôt celles de l'autre de

.../...

ces lois. Il ne peut donc suffire de faire référence exclusivement à la loi du 11 juillet 1961 dans les dispositions y afférentes du projet. Le texte en projet demande à être revu sur ce point.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

1. Le traité instituant la CEE ne procure pas de fondement légal au projet; il y a lieu, dès lors, de supprimer l'alinéa 1er du préambule.

2. Il convient d'adapter la référence à la loi du 11 juillet 1961 ainsi qu'il suit : "... et les récipiends, notamment l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, modifié par la loi du 3 décembre 1969;".

Article 1er.

1. Au 1^o), il y aurait lieu d'écrire "apparaten" dans le texte néerlandais. Aucun motif apparent ne semble d'ailleurs justifier de s'écarter de la rédaction des définitions analogues énoncées à l'article 1er de la directive 89/336/CEE.

2. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que l'administration à désigner au sein du Ministère des Communications et de l'Infrastructure n'est pas encore connue.

.../...

Compte tenu de cette information, il conviendrait de modifier la définition du 8°) de la manière suivante :

"8°) administrations :

l'Administration de l'Energie, l'Administration des Mines et l'Inspection générale économique du Ministère des Affaires économiques;

l'Administration de la Sécurité du Travail du Ministère de l'Emploi et du Travail;

l'Administration de ... du Ministère des Communications et de l'Infrastructure ainsi que l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (I.B.P.T.) créé auprès de ce Ministère".

Article 2.

1. Au paragraphe 1er, première phrase, il y aurait lieu d'écrire, dans le texte néerlandais : "... door deze storingen kan worden aangetast".

La deuxième phrase de ce paragraphe est dénuée de portée normative et doit être omise.

2. Le paragraphe 2 est la redite d'un principe général et doit dès lors être également supprimé.

.../...

Article 4.

Dans le texte néerlandais, on écrira "... of in gebruik genomen". Par ailleurs, conformément aux termes de la directive 89/336/CEE, il convient de modifier le texte comme suit :

"... s'ils répondent aux exigences édictées par le présent arrêté, lorsqu'ils ...".

Article 5.

Il convient d'adapter la phrase introductive ainsi qu'il suit :

"Les dispositions du présent arrêté n'affectent pas l'application des mesures spéciales suivantes :".

Article 6.

1. Il y aurait lieu d'adapter le texte du paragraphe 1er comme suit :

"§ 1er. Les appareils ... lorsqu'ils sont conformes :

- a) soit aux normes belges les concernant, qui transposent les normes harmonisées ...;
- b) soit aux normes belges les concernant, dans la mesure où ... il n'existe pas de normes harmonisées".

.../...

2. Le paragraphe 2 fait référence à une conformité attestée "par le moyen d'attestation prévu à l'article 7, § 2". Cette dernière disposition fait mention, pour sa part, d'"un rapport technique ou un certificat" (alinéa 1er, in fine) et d'une "conformité ... attestée conformément à la procédure prévue au § 1er" (dernier alinéa).

Il y a lieu, dès lors, de revoir la terminologie, le terme "attestation" ne couvrant pas les dispositions auxquelles il est fait référence.

Article 7.

1. Il y aurait lieu d'harmoniser le texte néerlandais du paragraphe 1er, première phrase, avec le texte français.

2. Il conviendrait de rédiger le dernier alinéa du paragraphe 1er de la manière suivante :

"Les conditions auxquelles la déclaration CE de conformité et la marque CE de conformité doivent satisfaire sont énoncées à l'annexe I du présent arrêté".

3. Au paragraphe 2, dernier alinéa, on écrira, dans le texte néerlandais, "wordt bekrachtigd overeenkomstig de in § 1 bepaalde procedure".

A propos du même paragraphe 2, il est à noter que l'article 10, paragraphe 2, dernier alinéa, de la directive 89/336/CEE n'est pas transposé.

.../...

4. Compte tenu notamment de la terminologie de la loi du 28 août 1986 portant approbation de la Convention internationale des télécommunications (M.B. du 21 mai 1987), il conviendrait de corriger le paragraphe 3, alinéa 1er, ainsi qu'il suit :

"La conformité des appareils conçus pour les radiocommunications, telles que les définit la Convention internationale des télécommunications, avec les dispositions ...".

5. Il y aurait lieu de rédiger le paragraphe 3, alinéa 2, de la façon suivante :

"La présente disposition ne s'applique pas aux appareils mentionnés ci-dessus lorsqu'ils sont conçus exclusivement pour les radioamateurs au sens de l'article 2, § 3, et destinés à eux seuls".

Article 8.

1. Au paragraphe 1er, alinéa 4, il conviendrait de supprimer, dans le texte néerlandais, les mots "met redenen omklede", dès lors qu'il est précisé plus loin que la demande en question doit faire l'objet d'une motivation circonstanciée.

2. Le paragraphe 1er, alinéa 5, a une portée moins étendue que l'article 9, paragraphe 1, de la directive 89/336/CEE. En effet, cette directive ne fait pas état

.../...

de "motifs relevant de la sécurité" pour justifier l'instauration des mesures concernées. De plus, outre l'interdiction de mettre l'appareil sur le marché, elle prévoit la possibilité de retirer l'appareil du marché et d'en restreindre la libre circulation.

3. Au paragraphe 2, il conviendrait d'écrire, conformément aux termes de la directive, "... est accompagné de l'un des moyens d'attestation visés à l'article 7 ..." et d'écrire, in fine, "... à l'encontre de l'auteur de l'attestation".

Il importe de relever par ailleurs que la disposition "chaque administration ... prend les mesures nécessaires envers celui qui aura fourni l'attestation CE de conformité" est formulée en termes trop généraux pour constituer une mise en oeuvre adéquate de la directive. Le texte demande à être précisé sur ce point.

Article 9.

Il y aurait lieu de rédiger l'alinéa 1er comme suit :

"Après de la Commission permanente consultative sur la sécurité du matériel électrique, créée par l'article 13 de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, il est créé une section "comptabilité électromagnétique", ci-après dénommée "section CEM". Cette section est chargée de rendre

.../...

un avis aux ministres compétents sur toute question ayant trait à l'application du présent arrêté et dont elle est saisie notamment conformément aux articles 8, 12, 13 et 14 (et non : 15 et 16)".

Article 10.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que l'intention n'est pas de prévoir un agrément "interne" des organismes déjà agréés par un autre Etat membre, agrément dont ce dernier aura avisé la Commission et les autres Etats membres. La directive, elle non plus, ne prévoit pas de tel "double" agrément.

Il convient dès lors de supprimer les mots "et/ou notifiés", tant dans l'intitulé du chapitre III qu'à l'article 10.

Article 11.

1. Au paragraphe 1er, alinéa 2, il convient de supprimer les mots (superflus) "et/ou notifiés".

2. Au paragraphe 3, il faut manifestement lire : "Au terme de l'examen visé au § 2 ...".

3. Au paragraphe 4, alinéa 2, (cas où la section CEM émet un avis négatif) il semble qu'une phase de la procédure fait défaut. En effet, eu égard à la compétence purement

.../...

consultative de la section CEM, une décision des ministres visés demeure requise dans tous les cas, lors même que l'avis revêtirait un caractère obligatoire.

Article 13.

Les droits des fonctionnaires chargés de la surveillance sont régis par la loi du 11 juillet 1961 elle-même, si bien qu'il y a lieu d'omettre les alinéas 1er et 2 de cet article.

A l'alinéa 3, on écrira "Toutes contestations ou difficultés sont soumises à ...".

Article 14.

Il n'apparaît pas clairement si le retrait de l'agrément doit être effectué conjointement par les deux ministres, au même titre que l'agrément lui-même. En effet, les termes du dernier alinéa ("est notifié par le ministre concerné") laissent à penser que la décision d'un seul ministre pourrait suffire. Le texte demande à être précisé sur ce point.

Article 15.

Selon la procédure de recours ainsi conçue, le ministre statue sur le recours formé contre sa propre décision.

.../...

Une procédure plus adéquate pourrait consister à prévoir que, selon le cas, le recours ou la défense doivent être introduits contre l'avis négatif de la section CEM ou contre l'intention du ministre de prendre une décision négative, le ministre décidant ensuite.

Il y aurait lieu également de préciser à l'alinéa 2 quelles sont les dispositions des articles 11 et 13 qui s'appliquent à cet égard.

Article 16.

Pour le motif indiqué plus haut sous l'article 13, il convient d'omettre la première phrase.

On se reportera pour le surplus à l'observation générale n° 2.2.

Article 17.

Au premier tiret, il y aurait lieu d'écrire : "des organismes et laboratoires agréés conformément à l'article 11;".

Article 18.

Etant donné que les directives dont les arrêtés mentionnés dans cet article poursuivent la transposition ont été abrogées avec effet au 1er janvier 1992, il convient d'adapter le texte comme suit :

.../...

"L'arrêté royal du ... sont abrogés, sans préjudice de l'article 19, alinéa 2".

Article 19.

A l'alinéa 2, on écrira : "... être mis sur le marché ou en service ...".

OBSERVATION FINALE.

Le texte néerlandais comporte de nombreuses fautes de langue. Elles n'ont été corrigées dans le présent avis que dans la mesure où elles avaient une incidence sur la portée exacte des termes ou des tournures.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : H. COREMANS,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. VERMEIRE,
M. VAN DAMME,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.